NOTICIAS DE S. PAULO

(1) Nº 1.981 — (Primeiro Diario Nipponico Publicado no Brasil) — Sabbado, 21 DE OUTUBRO DE 1939

東京新報

聖市コンデデサンジョアキン街九三番地
郵函二七六五
發行所 聖州新報社
發行人 香山露子
購讀料 一年四拾圓
廣告料 一段七二錢

NOTICIAS DE SÃO PAULO
Caixa, 2765 — Fone. 7-0447
R. Conde de São Joapuim,93
S. Paulo - Brasil

在支米國權益は損傷 日本は條約を尊重せず

グルー米大使露骨に日本を非難

（東京廿日日佛國）去十九日夜東京に於て駐日米國大使グルー氏は日米協會で七百の聽衆を前に大要左の如き演說をした

日支事變始まつて以來米國の輿論は當局も民衆も日本へ同情を失つて非常に悪いっ在支米國權益が戰禍で損傷さるるばかりでなく、日本は條約を尊重して呉れぬ。東亞に日本は新秩序を建設すると云ふが、それは支那の門戸開放條約を何らして呉れる積りだ。歴史にもない事だ日本の此政策を是正せぬ限り在支米國人の權益は根底から覆滅する。擴大なる支那の地域にわたつて日本が爆撃占領した事は人道上米國民の反對と悲難する處で日本が責任を負はねばならぬ事だ

在支米權益に 飛っ的侵犯は止むなし

東京各紙の對米目戒要求

（東京廿日同盟、日本）十九日のグール大使演說に對する都下各紙の社說要旨

【東京日日】

米國の對日意嚮をはつきりと大使の口から確かめた事を感謝するが、米國紙輿論の中にすら支那事變の眞相を眞剣に把握してゐるものが果てゞ幾人あるか、況や大使の言葉の如く一般民衆が正解してゐるとは取り難い、支那事變は既に大規模の戰爭となつてゐる關係上米國の權益が直接間接に打擊を蒙つてゐる事は遺憾ではあるが戰禍の發展が意外の飛沫的損害を與へてゐる事は止むを得ない事である。史に大使に條約尊重を强調してゐる所持てる國柔米としては一片の條約を盾に彼らの侵略制覇の基に何時迄も所有國が屈伏してゐたら一言半句もないであらう、然し條約が金科玉條でなかつた事に獨逸に對するベサイユ條約の昔が充分に證明してゐる、又米國は對内の正義人道を口にする前其中細空進出の歴史は白人の侵略に立つて東亞を植民地化した事佛と全々同一のものである、今日米國が事毎に東亞に發言權を振り廻すのも米國が振り廻する華府條約九ケ國條約の斯うした歴史的侵越的行き掛りからである、更に日本が日滿支三國間の經濟的緊密化を圖らんとするのは現在安全の爲め更らに東亞全局の世界大勢に於て自存上當然である、日本一國の利益の爲めに東亞に鎖國的經濟機構を確立せんとするものでなく、米國の杞憂は滿洲國の獨立を害されらであらう、更らに米國の米國の貿易によつて同國と米國との貿易の重要は條約の著增によつて解消さる可き筈である、日本に對する米國輿論の憤慨は日本國民によつて目新らしい事ではない、日本が國運を賭しての大規模の戰爭進展に連れて時に計らずも米國の在支權益に若干の損傷を與へる樣な事件が起つたとしてもそれは米國輿論が曲解してゐる如く決して計劃的なる爲でなく、併し斯うした曲解は結局話せば解る程度の問題となる相違ない、第三國勢力依存して日本との提携を拒否する支那の抗日政策は日本の和平のため斷じて其存在を許すべきものでない事は日本の立場について日本の立場を是正する事は米國が其識を是正せねばならぬ事だ

【東日】

日本に對する米國輿論の憤慨は日本國民によつて目新らしい事ではない、日本が國運を賭しての大規模の戰爭進展に連れて時に計らずも米國の在支權益に若干の損傷を與へる樣な事件が起つたとしてもそれは米國輿論が曲解してゐる如く決して計劃的なる爲でなく、併し斯うした曲解は結局話せば解る程度の問題となる相違ない、第三國勢力依存して日本との提携を拒否する支那の抗日政策は日本の和平のため斷じて其存在を許すべきものでない事は日本の立場について日本の立場を是正する事は米國が其識を是正せねばならぬ事だ

【報知】

支那事變に對する米國大使の見解が本國政府の當局の意見を代表したものとすれば遺憾

今日のトピック

廣東陷落一周年

軍人會館 秩父宮殿下台臨を仰ぎ 感激と追憶の記念會

（東京二十日同盟日本）

潮の如き皇軍の記錄的進擊によつて廣東の陷落はしてはや一年 その感激と追憶も新たに廿日午后六時廿分から九段の軍人會館で親しく廣東作戰に御參劃遊ばされた秩父宮殿下に台臨を仰いで一周年記念會が開かれた、當時の南支派遣軍最高指揮官古莊大將、三宅中將以下約四十名が參集 殿下は午后六時二十分各將星らの奉迎を受けさせられ軍人會館に御着、一同と記念撮影を遊ばされ、御會食の卓につかせられ田中少將開會の挨拶を逸べ、殿下を始め奉り一同盃をあげて乾盃、思出つきぬ宴にうつり、各將星の思出も盡きぬ、廣東攻略戰の追憶談に、殿下には終止耳を傾けられ、いまなほ前線で戰ひ續けてゐる將兵の勞苦を偲ばせられ、古莊大將の發聲で天皇陛下万歲を三唱 殿下には九時廿分御機嫌麗はしく御還遊ばされ、一同盡きぬ回想談の名殘りを惜んで散會した

▽……△

滿蒙國境事件で 弱肉强食の事態を痛感

關東軍加藤報道班長談

（新京廿一日同盟 日本）九月十五日停戰協定成立後のノモハン事件に關する日ソ兩國の交涉經過に關し關東軍では廿一日加藤報道班長の名を以て左の如く發表した

九月十五日ノモハン事件に關するモスクワ停戰協定成立後軍は停戰委員を以て外蒙軍委員と現地、於て交涉を繼續し停戰業務を實行しつつあつたが、月廿一日現地に於ける業務を繼續に於ける停戰實行 死體收容 捕虜交換などに關し交涉順調に進捗逐次之が實施をみたため九月末以來捕虜と逃亡者の取扱ひ關係其他事件に關係な會過去の仰留書返還 關する問題などに關し接衝中であつたが、月廿一日に至り交涉停屯するに至つた、此所 於て軍は現地業務の遂行を避け此等問題の解決を他の交涉移すことゝし現地における交涉を打切つたのである

今次のノモハン事件は國境事件に過ぎずしもその特性より内外に相當の衝動を與へ又近代戰の特性上彼我共に多大の犧牲を拂ふに至り國權の確保 國土防衛に關し 居る重大性を印象せしめた、ここに現地交涉終結に當り吾々は考へを新にし我將兵の奮鬪と國土防衛の任に倒れた尊き犧牲者に對 深甚の感謝を捧げんとするものであり、顧つて目を轉ずれば弱肉强食明日を逆睹し得ざるヨーロッパの情勢は益々國土防衛力强化の緊要なるを痛感せしめるのである、軍は日滿共同防衛の本義に基き國土防衛の任に邁進 以て銃後の熱誠に副はんことを期するものである

▽歐洲戰爭に見通しと總統の和平運動提案にも拘らず益々長期戰に入るのではないかと思ふ

▽對獨伊關係 獨ソ不可侵條約締結されて以來、防共協定は廢棄せられたとの誤解を生じてゐるやうであるが帝國の他意なく防共精神を堅持しこれを國策の基準としてゐることは勿論である、而して日英間はもとより日獨兩國にある事は何等影響はなかつた

▽南洋島の關係 我國は南方諸方に對して經濟的提携による共存共榮を希望しその途 平和的なるは言ふまでもない、但し我國としては支那事變處理に全力を傾注してゐる際であるから南洋諸島による援蔣行爲は之を容赦しない

野村外相車中談

外相就任最初の發表

（東京廿一日同盟日本）小田原發、野村外相は、外相就任挨拶のため西下中、車中記者團と會見した、會見中重要談話要點左の如し

▽歐ソ關係 日ソ兩國の險惡は既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみか重大な責任を感ぜねばならぬ事は此上もない、東亞の新秩序が既に嚴然たる既成事實と化した今日、これを再び前狀に戻そうとする米國の眞意はバカ〳〵しい限りである、此大使の演說に動かされて我が今後の方針を變へる如き事は對米媚態外交の非難を受けるのみ

新波蘭誕生 ルブリンには ユダヤ人國家

（面積は何と ブルガリヤ大）

（コーベルハーゲン二十日ハーバス、佛蘭西）デルマルクのポリチケン紙は目下ポーランド國が成立中である旨報じてゐる。それによると新ポーランドは面積がブルガリア大で首府は全じくワルソーの內、一方元ポーランドの一部ルブリンに於ては三百万のユダヤ人が一國家を形成せんとしてゐる由なるも詳細未だ不明

Será criado um Estado polonês independente?

Conferêrência do Trabalho dos Estados da America

Sua realização, em Novembro, em Havana

Assuntos que serão debatidos

RIO, 21 (Da nossa sucursal) — Deverà reunir-se em 21 de Novembro proximo, em Havana, a 24a Conferência do Trabalho dos Estados da America, membros da Organização Internacional do Trabalho, cuja ordem do dia contem as seguintes materias:

a) Exposição do diretor daquela instituição internacional sôbre a obra efetuada no sentido de melhor desenvolver as relações da Organização Internacional do Trabalho, com os paizes da America Latina e bem assim sôbre a marcha das ratificações e das convenções internacionaes do Trabalho;

b) Exame da execução dada ás resoluções da Conferência de Santiago, especialmente as que dizem respeito ao trabalho de mulneres, de menores e aos seguros sociaes;

c) Organização das instituições oficiaes de imigração e de colonização;

As questões acima nomeadas são realmente de toda a oportunidade para os paizes americanos, especialmente para o Brasil, onde o nosso govêrno se acha vivamente interessado na aplicação das medidas de proteção legal ás mulheres e crianças, sendo de notar, ainda o desenvolvimento entre nós da instituição do seguro social, que abrange um numero consideravel de trabalhadores de quasi todas as profissões.

A realização da aludida conferência vem sendo aguardada com grande interesse, devendo o Brasil ter nella destacada atuação.

O sr. J. G. Winant, diretor da Repartição Internacional do Trabalho, irà pessoalmente á Cuba, afim de participar dos trabalhos da conferencia, demonstrando assim o seu interesse pelas deliberações que deverão ser tomadas naquela assembléa.

As linguas empregadas na conferencia serão o portugues, o espanhol, o frances e o ingles.

Será creado um Estado polones independente?

COPENHAGUE, 20 (Havas — Agência francesa) O correspondente do jornal dinamarquês "Politiken" em Berlim, informa que será criado um novo Estado polonês, independente, com Capital em Varsovia, e superficie igual à da Bulgaria.

De outro lado, os tres milhões de judeus poloneses serão instalados num Estado polones israelita, com capital em Lublin.

O comunicado alemão è um convite direto á França

COPENHAGUE, 21 - (Havas - Agência francesa) — Jornaes dinamarqueses anunciam que a Alemanha considera o comunicado de ontem do comando alemão como convite direto à França para a cessasão das hostilidades e inicio de negociações de paz.

Oferta de paz alemã à França?

COPENHAGUE, 20 (Havas) — Agência francesa — As operações belicas na frente ocidental seriam suspensas do lado alemão, como gesto preliminar a uma oferta de paz preparada com a França, escrevem os correspondentes em Berlim dos jornais dinamarqueses "National Tidende" e "Berlingske Tidende".

A Alemanha, entretanto, levaria avante a guerra contra a Grã-Bretanha. Todas as informações procedentes de Berlim indicam que o proximo objetivo do chanceler Hitler será uma nova tentativa de separar a França da Grã-Bretanha.

Será criado um Estado polonês independente?

COPENHAGUE, 21 - (Havas — Agência francesa) — Jornaes dinamarqueses anunciam que a Alemanha quer a paz com a França, continnaudo a guerra com a Grã Bretanha.

Nesta Capital, tambem se

Dr. NERY. R. HOMEM
Cirurgião Dentista
Rua Theodoro Sampaio, 1037 S. Paulo

齒科醫院
診察 午前八時ヨリ十二時マデ 午后六時ヨリ十時マデ
ドトール ネリキリベイロオーメン
富吉好人
聖市テオドロ・サンパイオ街一〇三七番（電車通り間）
ビニエイロス

HOTEL AVENIDA
Avenida Rio Branco, 152-162 - Tel. AVENIDA Tel 22-9800
RIO DE JANEIRO
五百人の旅客を收容する座席設備
中央位置にて便利な居室
すまひの座席
（付食事）宿料一日五十三錢より

フォード代理店
飯田商店
サンパウロ市 郵函 三五
新古兩車共御入用の方は月賦拂特約條件にて御便宜を計ります
體裁優美 價格低廉 耐久堅牢 運力の點に申分のない
AGENCIA Ford

中將湯
振出し藥中將湯は體の芯に效く
中將湯に熱湯をそそぐと藥効成分が一度に溶出し最も吸收され易いコロイド狀態になつてゐます。水では溶して溶解出來ない有效成分も殆んど残りなく出て了ひます。中將湯が振出しといふ形式をとつてゐるのは一見面倒式のやうで最も合理的な一番よい方法であります。むやみに服用よりつくると本來の效力は何分の一に減ります
こんな症狀を芯から治し たい人々へ
・月經不順、下腹痛む人
・のぼせ頭痛のする人
・腰や足の冷え込む人
・血切れ目まひする人
・子宮病やこしけの人
・癇癪、ヒステリー
・肩こりやシビレる人
・つわり、血腥の人
・産前産後の健康保持者
・及び男女の婦人
本舗 東京 中將湯
・總代理店 サンパウロ州マリリヤ市 瀨木商店

溫泉ホテル開業御披露
伯國唯一の天然溫泉場として有名なポツソ・デ・カルダスに今回只獨り邦人經營のホテルを開業致す事と相成りました。御承知の通り當溫泉場は近代文化施設を遺憾なく備へ氣溫に於ても平均華氏四十五度といはれる理想的な位置に位し避暑に避寒に病氣御保養に新婚旅行に最も適した場所で御座ゐます。申すまでもなく風光明媚、春夏秋冬色とりどりに眼下には公園の人工美に打たれ遙に見渡すミナス州の雄大なる自然の姿は旅人をして常に母國日本の風景を偲ばせるものがあります。特に當溫泉の特長としてはリウマチス、神經痛胃腸病などの諸病に偉効あることは万人の等しく認めるところで專門醫も居て此の入浴の効と相まつて全快の速かなるは驚くばかりであります。三十部屋を有する各室内は清潔にて寢具等凡し新調致し皆樣の御來駕の程を御待ちして居ります、何卒御利用あらん事を一重に御願申上げます
ポツソ・デ・カルダス驛
ホテル オリエンテ
經營者 肥後清
聖市より飛行機にて三十分、自動車にて四時間、汽車はルマ驛より毎朝九時發、カンピーナス驛十一時發、同日午後五時着驛より徒歩にて僅かに二分
宿泊料拾貳錢から拾六錢
ポツソ・デ・カルダス
リベロンプレト
カンピーナス
サンパウロ

聖州新報

昭和十四年十月廿一日　第千九百八十一號

水上日本の精鋭を網羅
陸聯の招聘で大擧渡伯
葉室天野井新井等の超ど級決定
監督はおなじみの齊藤ぎ洋氏

過般南部忠平氏が鹿平陸聯理事と同道でリオ體育學校その他のコーチに赴いた際一夕桑島大使及び佐藤大阪商船支店長懇談した席上、談たまゝ「水上日本」を伯國に紹介して大いにスポーツを通じての日伯親善を計り且その威力を示して伯國水上界の發展に盡さうといふ事になつたが愈に最近に至つてこれが具体化を見るに至つたといふ明朗なニュースがある、即ち

ブラジル丸が
明朗話すらも

過日千五百米自由形に驚異的記録を作つた天野選手　日本短距離の至寶新井選手の三名は大使館及び大阪商船が後援して大いに奮ひ立つた齊藤ぎ洋氏が當事者として一昨年渡伯を機に國際水上競技大會の開催するべく準備中であり、日伯國水上界を世界のレベルに引上げたる齊藤ぎ洋氏が當事者として一昨年渡伯を機に國際水上競技大會の開催するべく準備中であり、目下工事進捗中の聖市々立プカエンプー運動場のプール開きになつて居る處、明日は大阪商船新造船ブラジル丸の處女航海を以つて來春一月十五日

五名の日本水上界の超弩級選手を招聘する譯でその中決定して居るのは前オリンピックの二百米平泳の覇者葉室選手

邦人陸聯が主催で開催する聖市日本倶樂部で開かれ聖市日本倶樂部の定期總會に於て取決めることとなつた何はともあれ開會評議委員の改組を必須のものとしてゐるから今度の定期總會に於て十數年余の歴史を持つ聖市日會が偽らかの形に改組されることは間違ひのないところである

ひとつ一部では徹底的な解散説を稱える向きもあるが大俱合同下相談物別れの報告あり、其の后種々が檢討議論されたが結局まとまらず、來る十一月五日、日本クラブに於て開催と決定したが仄聞するところによれば席上で國體改組問題に就て日俱一商會評議委員會の改組を必須のものとしてゐるから今度の定期總會に於て十數年余の歴史を持つ聖市日會が偽らかの形に改組されることは間違ひのないところである

解散論を押てけの

昨夜日本倶樂部で開かれ聖市日會評議委員會の改組を必須のものとしてゐるから今度の定期總會に於て十數年余の歴史を持つ聖市日會が偽らかの形に改組されることは間違ひのないところである

日會の外科手術
ブラジル型に大改造
執行は十一月五日の總會日

Noticias de S. Paulo
(Primeiro Diario Nipponico Publicado no Brasil)

DIRECTORA E PROPRETARIA
CELINA KUWYAMA

Caixa Postal, 2765
Telephone 7-0447
R. Conde de S. Joaquim, 93
SÃO PAULO – BRASIL

ASSIGNATURAS
Anno - - - - - 40$000
Semestre - - - 20$000
Numero do dia - - $500
Exterior, anno - 100$000

何時まで續くこのセツカ

六月の乾燥期に日をあげず降り續いた雨が肝心の植付時の今日この頃はどうつづいてまるものか、ソッポを向いて一粒も降らぬ、物騒な世の中を敬遠したのか　それとも歐洲の戰雲の方へ動員されて出かけたものか、各地の情報を聞いて見ると短い所で二十日、長い所では三ケ月も降らぬと云ふ。郊外の百姓さんもトマテその他の野菜にはしやう事なしに桶で荷負つて水をやつてゐるが、重い桶の水一荷でトマテ漸く二十本位ではかがゆかず、一万も二万も育てゝ居るお百姓さんはそれこそ悲鳴を上げて居る。奥地でも水は勿論、折角播いた棉種子も芽を出したはよいが、皆んな立枯れとなり、どうしても雨を待つて播き換へをしなければならぬ狀態である。珈琲の折角咲いた花もこのセツカでは結實する元氣がない。雨！雨！雨!!　聖州のお百姓達は天も仰いで慈雨を待つて居る。聖市でも雨が降らぬせいか馬鹿に暑い。昨日の温度は三十三度、華氏で九十二度近くである。毎年三時頃必ずやつて來るスコールが本年はまだ一度も訪れぬ、喜ぶのはソルベッテ屋さんだけで、市民は暑さにあえいで居る。雨よ降れ！

藤倉準決勝へ
強敵プロコピオと對戰

アルモニア庭球選手權入會

過般來アネシオ・デ・ヨーラカンポス庭球場で行はれたるアルモニア倶樂部第八回オープンテニス選手權大會は聖州庭球界の最も權威ある年中行事として一般ファンから非常な關心を持たれてゐるが愈愈各伯字紙も屢選手働きを讃えて優勝候補にあげてゐる

尚同會議では米州諸國の移植民に關する制度も決定せられる筈で、伯國にとつても本年度は重要なる會議と見做されてゐる

第七次聯合委員會
十一月に延期
（北京廿一日同盟　日本）第七次聯合委員會は來る廿八日より青島において開催される豫定のところ都合により變更、十一月中旬開催されることとなつた

第七次聯合委員會は明日決勝戰に臨みベルナンブーコ對シルヴィオ・プツカ戰の勝者と對戰することになるが、藤倉選手は近時彌々好調を示してゐるから久しぶりの覇を掘るものと思はれる

尚各伯字紙も屢選手働きを讃えて優勝候補にあげてゐる

伯國人間に示さん
日本女性美の表徴
生花と茶の湯の公開

鈴木女史と門下生一同

來る二十八、九の兩日、日本倶樂部に於いて鈴木菊枝女史第二回生花展覽會並に第一回茶の湯の公開をするが、生花展覽會、昨年十月伯國に於いて初めて催した當時俄然内外人間に非常な反響を與へ「生花こそ日本固有の藝術の粹だ」「これこそ日本女性美のシンボルだ」とされたのであつたが、これが披露をも兼ねて開かれるものの丈に女史の史も面目をほどこした、今年は昨年の意外な盛況を受けたので今回の催しに對しては

一層完璧を期し度いと門下生を總動員して大童な準備を進めて居る。今次の公開は女史のブラジルに於ける新道に對する活躍として居り邦人間では坂根總領事夫人を始め貿易商館所茂木夫人、ブラ拓加藤夫人高岡博士夫人、渡邊儀平夫人等外總動員的に盛況を呈つて居るので今回の公開は昨年に倍加盛大を期待されてゐる

寶應附近を空襲

（上海二十一日同盟日本）艦報道部發表蘇北地區において殘敵掃蕩中の陸軍部隊に協力せる海軍航空部隊は廿日寶應附近飛行所の敵軍施設を爆撃これに甚大なる損害を與へたり

日本人間に示さん
日本女性美の表徴
生花と茶の湯の公開

聖市女流記者界の一人者マリア・テレーザ女史が對外的活躍を一手に引受けその上伯人間の宣傳迄で自ら買つて出て新聞に雜誌に親身も及ばぬ聲援をなして居り邦人間では坂根總領事夫人を始め貿易商館所茂木夫人、ブラ拓加藤夫人高岡博士夫人、渡邊儀平夫人等外總動員的に聲援を呈つ居るので今回の公開は昨年に倍加盛大を期待されてゐる

伯國人間に示す
日本女性美の表徴
生花と茶の湯の公開

欧洲より避難
第三船

（ニューヨーク二十一日同盟）欧洲より避難邦人を乘せた避難第三船箱根丸は豫定の如く廿一日午前八時ニューヨークに入港し、百九名の船客はほつと息ついた形で正午少し前郵船波止場に上陸したが、なほ大角大統領の一行三名は一端ブラザホテルに入りそれより在ニューヨーク官民合同主催の歓迎晩餐會に臨んだ、なほ船客の大部分はあはせて五日再び同船でニューヨークを出發、パナマ經由で歸國するほか

三角点
「ニツポン」

聖市　秋晴の日生

我等の「ニッポン」は全世界注視の中に五大陸をつなぐ六万キロの空を征服、廿日午後一時廿八分新秋の天高き靖國神社臨時大祭の當日晴れ帝都を人を埋めて、凱戰臨に三年空前の大戰果を收めたわが無敵皇軍の威容とともに、凱旋飛行に各國に今さらのごとく驚嘆の目をあげ、「威なる哉ニッポン」の聲は今や全世界に滿卷いてゐる

この名「ニッポン」！長くも梨本元帥宮殿下より賜定御命名あはせられ殿下より賜れの機名である、この名こそ我等日本の實力を世界に知しめ、そして國際親善の使命を果すのにこれくらいふさはしい名はまたとあるまい

われらの皇國はニッポンであつて、決してジャパンでもなければジャポンでもない、それを一周機は世界各國人の眼前に實物教育をしてくれた今こそ多年のジャパンを全世界から驅逐する好機會である我一時廿八分新秋の天高き靖國神社臨時大祭の當日晴れ帝都をつけて、今後決してジャポン名を使はず、全てニッポンすべきことを敢て提唱するものである

……

Dr. Raul Jansen Ferreira
— Medico - Operador —
X（三光線十一）
胃腸病、婦人病、尿道病手術、レントゲンフキルム
ドトール　ラウル　ジャンセン　フエレイラ
聖市キタンダ街一六二
三階六一七號室
電話二一六四八
七二六九

★青年募集
一四五歲より廿歲迄の者數名
チンツラヲヤ　名古屋
聖市ゴンデ・ドビニヤール五十一　電話二、四七二四
草場　辰三

肺・ロクマノ
サンジゼカンポス　結核療養所
聖市ノルテより二時間卅分
一ケ月舍料一五〇ミル
電報宛先サンジゼカンポス市
療友舍
舍主　竹田
六番

こぼまか
い　よ　や
聖市コンセレイロ
フルタード二七
遠近に不拘御用命に應じます。

女中さん入用
十五歲以上の方

コンデ・ドビニヤール五一
電話　二・四七二四

食堂　福多寿
聖市ベルゲイロ街七九
電話二二五七八

▲第四回ノロ庭球大會はチエテ軍の優勝に歸したが明年第五回大會開催地はアラサツーバ市と決定した

▲母の會が主催せる聖市洗染組合が行つた家庭洗濯講習會第一回は非常な好評を博したので、來る二十八、七の兩日午后一時半よりパライーソ居るが、國際勞働聯盟理事長のイナント氏も個人的に參加する事となつて居る、因みに會議使用語は英、佛、伯西の四ヶ國語であるとの由の會館に於て第二回講習會を開く事になつた、今度は果汁やドーセやよこした手供物や小さな裝飾品の洗濯法を教授すると、講師は前回と同じくオリエンテ洗濯店主の小笠原氏である）希望者はご氏名を小笠原氏に届出た小物を持つてお集り下さいと

▲パウリスタ延長線ベアード區ヴイラ・ニッポンの小學校が數近又秘密で日本語教授をやつてゐるのを視學に見付けられて閉鎖を命ぜられたが、本日の伯字紙にはマリリア郡長の教育局宛の報告書が掲載され

▲去九月朝バラダウスー聯の渡部南仙子夫人は長男を分娩した、去る十九日は父親の誕生日であつたこの日で知友を招いて長男の命名式をやつた、笠原氏の「命名式をやつた、母子共健在だ

▲（名古屋發廿一日同盟）第十一回東海女子陸上競技大會は廿一日午后名古屋市鄰郷市運動場で擧行されたが、去る一日走高飛に一米六一の日本新記録を出した中京高女のどい、仕立ては迅速念入りにやります鑑識手帖は裁判所の依頼でやつてゐるのです

▲尚上會では明日第七回日の月例會を午后二時半より子供會と合同で同會々館に於て開催することになつた

▲今夜は午後九時よりポアビスタの前フロテン場で小野兄對鍋乙人フイリツプのルータリーブレの試合がある

▲昨日の本欄で洋服屋の矢部さん本職をくつちのけと書いたが、御本人からもとんでもない本職をそつちのけとは仕立ては迅速念入りに

ストスバ
中央旅館
館主復常

OPTICA FOTO CENTRAL
AV. SÃO JOÃO Nº 45　PHONE 2-3211
Predio Martinelli 下
最新メガネ　寫眞機
其他材料在豊富。日本人の方々に信用のある店。御用命の程を

YAMASHITA LINE
山下汽船株式會社
極東・紅育・南米・定期航路・使用船舶豊富・新型優秀貨物船
山里丸　往12月20日　復1月7日
山風丸
山月丸　往11月2日　復11月16日
山霧丸　復10月9日
山浦丸　復12月5日　往11月18日
山彦丸
詳細は下記弊社代理店にお問合せ下され度し
貨物船に付き旅客運送は乍勝手御斷申上候
サントス市　JOHNSON LINE AGENCIES
Praça da Republica, 22 Telephones: 4694 e 5107 = Santos
聖市　L. FIGUEIREDO & CIA.
Rua Libero Badaró, 92 = Phone, 2-7125 = São Paulo

Casa Allemã
夏服
高級優良品質
◉涼味的純毛製　180$　235$
◉麻毛の混合織地　225$
◉アイルランド麻地　230$　240$　260$
回弊店專屬仕立師が入念に仕立てます故必ず御氣に召す事を信じます
回生地は水に浸してありますから絶對に縮まず型くずれもしません
Schaedlich, Obert & Cia.　Rua Direita 162-190

BRATAC CASA BANCARIA BRATAC CASA BANCARIA
ブラスク銀行
C.P. 2975 S. PAULO

FOTO Kojima DUX
ドックス寫眞館
兒島末雄
ラルゴ・テゾロ廿一ノ三階
電話二一七五八七
自宅電話三一七六二一

生花茶の湯展覽會
謹啓
春暖の候皆様御健勝の事と存じます、陳者昨年十月生花展覽會の催しに對しましては積年にとりましても初めての試みでもあり、勝手もわからず至らぬ點も多々ありましたにも拘らず意外の御好評をかたじけなう致しまして厚く御禮申上げます、今年も御厚志に甘えまして第一回生花の會を來る十月二十八、九兩日日本倶樂部にて催し度いと存じますから御多用中甚だ恐縮存じますが、万障御繰合せの上御來臨の榮を賜り度御案内申し上げます。今年は日本より茶道具一式揃ひましたので皆様の御厚志に多少でも御酬ひ出來ますればと存じます。
御家族御知友御誘ひの上是非御光來下さる樣伏して御願ひ申上げます
一、場所　日本倶樂部
一、期日　十月二十八日（午後一時より午後十時まで）
同　二十九日（午前九時より午後十時まで）
伯國生花代表　菊水堂曲波
鈴木菊枝